

of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV), they shall indicate the nature of the inconsistency and may advise that the restrictions be suitably modified.

(ii) If, however, as a result of the consultations, the Organization determines that the restrictions are being applied in a manner involving an inconsistency of a serious nature with the provisions of this Section or with those of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV) and that damage to the trade of any contracting party is caused or threatened thereby, they shall so inform the contracting party applying the restrictions and shall make appropriate recommendations for securing conformity with such provisions within a specified period. If such contracting party does not comply with these recommendations within the specified period, the Organization may release any contracting party the trade of which is adversely affected by the restrictions from such obligations under this Agreement towards the contracting party applying the restrictions as it determines to be appropriate in the circumstances.

(d) The Organization shall invite any contracting party which is applying restrictions under this Section to enter into consultations with it at the request of any contracting party which can establish a *prima facie* case that the restrictions are inconsistent with the provisions of this Section or with those of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV) and that its trade is adversely affected thereby. However, no such invitation shall be issued unless the Organization has ascertained that direct discussions between the contracting parties concerned have not been successful. If, as a result of the consultations with the Organization, no agreement is reached and it determines that the restrictions are being applied inconsistently with such provisions, and that damage to the trade of the contracting party initiating the procedure is caused or threatened thereby, it shall recommend the withdrawal or modification

melserne i artikel XIII (med forbehold af bestemmelserne i artikel XIV), skal den angive uoverensstemmelsens art, og den kan tilråde en passende ændring af restriktionerne.

(ii) Såfremt Organisationen imidlertid som et resultat af rådslagningerne fastslår, at restriktionerne anvendes på en måde, som alvorligt strider mod bestemmelserne i dette afsnit eller mod bestemmelserne i artikel XIII (med forbehold af bestemmelserne i artikel XIV), og at andre kontraherende Parter handel derved skades, eller der er fare herfor, skal den meddele dette til den kontraherende Part, som anvender restriktionerne, og fremkomme med egnede henstillinger med henblik på inden for et nærmere angivet tidsrum at sikre overensstemmelse med disse bestemmelser. Såfremt den pågældende kontraherende Part ikke inden for det angivne tidsrum efterkommer disse henstillinger, kan Organisationen i det omfang, den efter omstændighederne finder det passende, løse enhver anden kontraherende Part, hvis handel restriktionerne har påvirket i skadelig retning, fra forpligtelser i henhold til denne Overenskomst i forholdet til den kontraherende Part, som anvender restriktionerne.

d) Organisationen skal opfordre enhver kontraherende Part, som anvender restriktioner i henhold til dette afsnit, til at optage rådslagninger med den, når der foreligger anmodning herom fra en kontraherende Part, som kan godtgøre, at der er en stærk formodning for, at restriktionerne er i strid med bestemmelserne i dette afsnit eller med bestemmelserne i artikel XIII (med forbehold af bestemmelserne i artikel XIV), og at dens handel derved er blevet påvirket i skadelig retning. En sådan opfordring må imidlertid ikke fremsættes, med mindre Organisationen har forvisset sig om, at direkte drøftelser mellem de pågældende kontraherende Parter ikke har ført til et gunstigt resultat. Såfremt rådslagningerne med Organisationen ikke fører til enighed, og såfremt Organisationen fastslår, at restriktionerne anvendes i strid med vedkommende bestemmelser, og at der herved forvoldes eller er fare for skade for den ankende